



DiamondClean

300 series



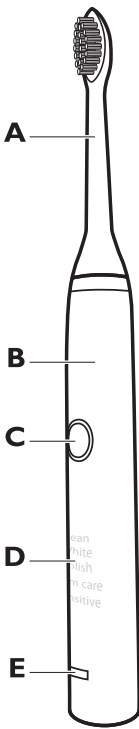
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PHILIPS
sonicare
sense and simplicity





I



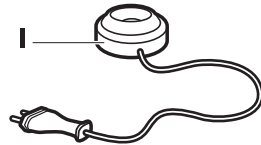
F



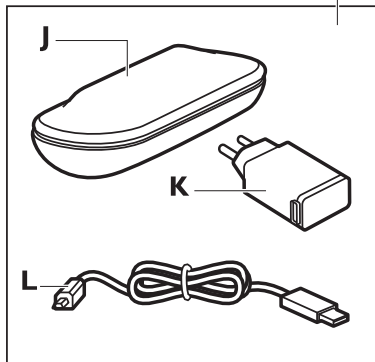
G



H



I



J

K

L





Sonicare DiamonClean 300 Series

ČESKY 4
SLOVENSKY 11
MAGYAR 19



Úvod

Důležité

Před prvním použitím přístroje si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí potřebu.

Nebezpečné

Nabíječku chráňte před vodou. Nikdy neukládejte zařízení do míst, kde může dojít ke kontaktu s vodou, jako jsou umyvadla, vany, dřezy atd. Nabíječku ani nabíjecí základnu nikdy nenamáčajte do vody či jiných tekutin. Po čištění se ujistěte, že před zapojením do elektrické sítě je nabíječka nebo nabíjecí cestovní pouzdro zcela suché.

Upozornění

- Před zapojením zařízení do elektrické sítě zkontrolujte, zda napětí odpovídá napětí v místní elektrické síti.
- Nikdy nepoužívejte jakkoliv poškozenou nabíječku či nabíjecí cestovní pouzdro. Pokud se kabel nebo nabíječka poškodí, je nutné je vyměnit pouze za originální typ a předejít tak možnému riziku.
- Pokud je zařízení (čisticí hlavice, tělo kartáčku) jakýmkoliv způsobem poškozené, přestaňte jej používat. Žádnou část kartáčku se nepokoušejte opravovat sami. V případě poruchy zařízení kontaktujte místní oddělení zákaznické podpory firmy Philips (bližší viz. kapitola Záruka a servis).
- Nepoužívejte nabíječku venku či v blízkosti rozehrátých ploch.
- Výrobek není vhodný pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, pokud nebyly poučeny odpovědnou osobou, která zodpovídá za jejich bezpečí.
- Dohlédněte na děti, aby zařízení správně používaly a nehrály si s ním.

Varování

- Nikdy nepoužívejte kartáček ve sprše nebo ve vaně.
- Pokud jste v předchozích 2 měsících podstoupili operaci dásní nebo úst, poraďte se před prvním použitím přístroje se svým zubním lékařem.
- Pokud vám při používání kartáčku krvácejí dásně déle než jeden týden nebo krvácejí neobvykle mnoho, poraďte se o dalším používání se svým zubním lékařem.
- Kartáčky Sonicare vyhovují bezpečnostním standardům stanoveným pro elektromagnetická zařízení. Pokud máte kardiostimulátor či jiné implantované zařízení, poraďte se o možnosti použití kartáčku Sonicare se svým ošetřujícím lékařem či výrobcem implantovaného zařízení.
- Pokud máte zdravotní potíže, poraďte se před prvním použitím kartáčku se svým ošetřujícím lékařem.
- Kartáček Sonicare je určen pouze pro domácí osobní hygienu a není vhodný pro opakované používání různými pacienty v zubních ordinacích či v jiných institucích.
- Pokud má kartáček rozježená nebo ohnutá vlákna, přestaňte jej používat. Vyměňujte čisticí hlavici každé 3 měsíce nebo dříve, pokud se objeví známky opotřebení.
- Neumývejte čisticí hlavice v myčce na nádobí.
- Nepoužívejte jiné čisticí hlavice než hlavice doporučené výrobcem.

- Dohlížejte na děti při čištění zubů, dokud si nevytvoří správné čisticí návyky.
- Pokud vaše zubní pasta obsahuje peroxidy, jedlou sodu nebo bikarbonáty (běžně používané v bělicích zubních pastách), pečlivě opláchněte čisticí hlavici mýdlem a vodou po každém použití. Ochráňte tak plastovou hlavici před možným prasknutím.

Elektromagnetické pole (EMF)

Tento výrobek je v souladu se všemi standardy stanovenými pro elektromagnetická pole (EMF). Pokud je výrobek používán správně a dle tohoto návodu, je jeho používání dle současných vědeckých důkazů bezpečné.

Popis produktu (Obr. 1)

- A. Čisticí hlavice
- B. Tělo kartáčku s ergonomickou rukojetí
- C. Vypínač
- D. Podsvícený display čisticích programů
- E. Indikátor stavu baterie
- F. Hygienický cestovní kryt

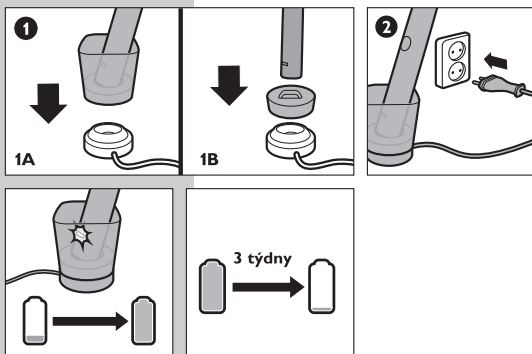
Jen specifické modely

- G. Nabíjecí pohár
- H. Nabíjecí stojánek
- I. Nabíjecí základna
- J. Nabíjecí cestovní pouzdro
- K. USB zástrčka
- L. USB kabel

Před prvním použitím**Nabijte svůj Sonicare**

Před prvním použitím nabíjejte kartáček 24 hodin. Indikátor nabíjení bude blikat zeleně až do úplného nabití. Rychlé žluté blikání signalizuje nízký stav baterie (na méně než 3 čišťení). Pročtěte si pečlivě „Cestování s kartáčkem“ pro informaci o alternativních nabíjecích metodách. Nabíjecí pohár je určený k nabíjení pouze jednoho těla kartáčku. Nevkládejte do poháru žádné kovové předměty, protože by mohly ovlivnit nabíjení a způsobit rozezhřátí nabíjecí základny.

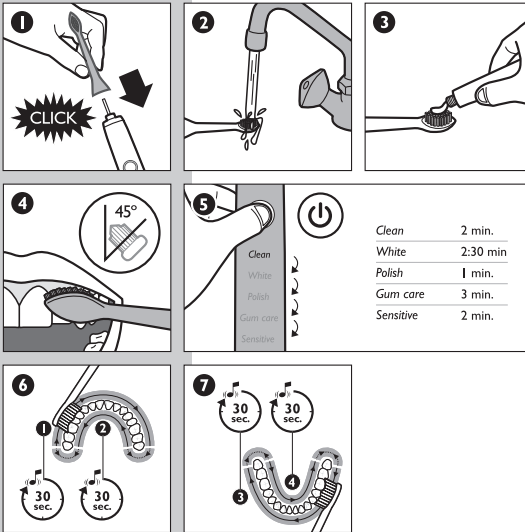
Tato nabíjecí základna není kompatibilní s předešlymi modely Sonicare.

**Jak čistit se sonickým kartáčkem****Čištění zubů**

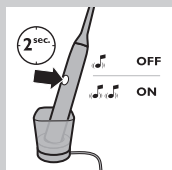
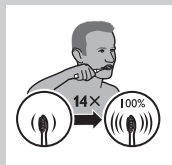
Veďte kartáček po zubech jemným tlakem, přiložte kartáček k zubům pod úhlem 45° k dásni. Nechte kartáček pracovat a pohybujte s ním pomalu a jemně od dásni ke korunce, tak aby delší vlákna mohla dosáhnout i do mezzubí. Nepoužívejte klasickou stírací techniku jako u manuálního kartáčku a minimalizujte tlak!

Quadpacer je časovač, který pípnutím a krátkou pauzou odměřuje stejnou dobu čištění pro každý ze čtyř úseků chrupu. Délka intervalu se liší dle zvoleného programu čištění

- Clean** dokonalé odstranění plaku (základní program).
- White** bělicí dvouminutový program pro odstranění povrchových pigmentací prodloužený o 30 sekund pro rozjasnění a vyleštění předních zubů.
- Polish** rychlý, jednodominutový program pro rozjasnění a vyleštění předních zubů.
- Gum Care** komplexní program kombinující Clean režim doplněný jednodominutovým režimem pro jemnou stimulaci a masáž dásní pro zlepšení jejich kondice.
- Sensitive** extra jemný program pro citlivé zuby a dásně.



Clean	2 min.
White	2:30 min
Polish	1 min.
Gum care	3 min.
Sensitive	2 min.



Začínáme

Easy-start

Při prvním použití kartáčku Sonicare můžete mít pocit lechtání v ústech. Funkce Easy-start slouží pro snazší přivyknutí k plnému výkonu kartáčku. Proto se během prvních 14 čistících cyklů výkon kartáčku postupně zvyšuje až na maximum. Každý ze 14 čistících cyklů musí trvat nejméně minutu, aby byl považován za dokončený.

Easy-start lze i vypnout

Umístěte kartáček na nabíjecí základnu nebo do cestovního nabíjecího pouzdra. Stiskněte a držte vypínač kartáčku po dobu 2 sekund. Uslýšíte 1 pípnutí signalizující vypnutí funkce Easy-start; 2 pípnutí signalizující reaktivaci funkce.

V případě provádění klinických studií musí být kartáček plně nabit a funkce Easy-start musí být vypnutá.

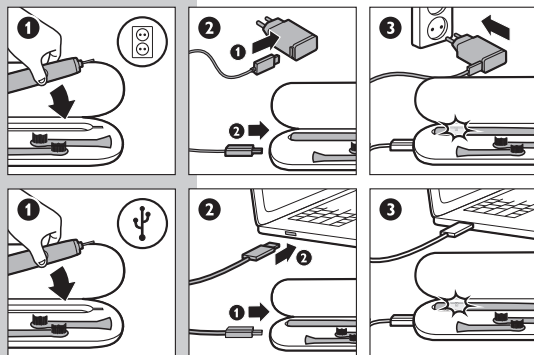
Cestování s kartáčkem

Nabíjení ze sítě

Umístěte tělo kartáčku do nabíjecího cestovního pouzdra. Zapojte jeden konec USB kabelu do zástrčky, kterou dále zasuníte do zásuvky ve zdi, a druhý konec do USB otvoru v nabíjecím pouzdře. Indikátor baterie na těle kartáčku bude blikat zeleně až do plného nabití.

Nabíjení přes USB

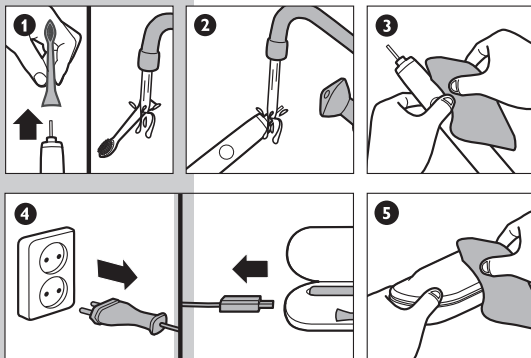
Vyjměte USB kabel ze zástrčky a vložte jej do USB portu počítače či jiného zařízení vhodného k nabití elektrickou energií. Používejte jen originální USB kabel a zástrčku.



Údržba kartáčku

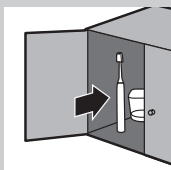
Umývání kartáčku

Umývejte kartáček pravidelně. Oplachujte vodou tělo kartáčku i čisticí hlavici. V případě potřeby můžete očistit všechny povrchy jemným hadříkem a mýdlem. Nepoužívejte ostré předměty. V myčce na nádobí můžete mýt pouze nabíjecí pohár. Čisticí hlavice, tělo kartáčku, nabíjecí základna ani nabíjecí cestovní pouzdro nelze mýt v myčce na nádobí.



Skladování

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky elektrického napětí. Poté zařízení očistěte a uložte na chladné, suché místo mimo sluneční paprsky.

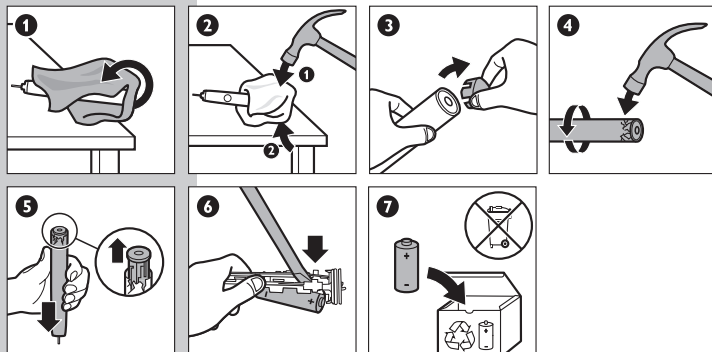


Ochrana životního prostředí

Přístroj nevyhazujte do koše s běžným odpadem, ale odevzdejte jej ve sběrně recyklovatelného odpadu. Vestavěná baterie kartáčku obsahuje látky, které mohou znečistit životní prostředí. Vyjměte proto baterii z těla kartáčku a odevzdejte ve sběrně recyklovatelných baterií. Pomáháte tak chránit životní prostředí. **Vyjmutím baterie se znehodnotí celý přístroj, jedná se o nevratný proces!** Ujistěte se, že baterie je vybitá. Dodržujte základní bezpečnostní pravidla.

Vyjmutí baterie z těla kartáčku

Položte kartáček na pevný povrch a kladivem lehce udeďte na tělo v místě asi 2,5 cm od konce. Pootočte kartáčkEM o 90° a takto proces opakujte, dokud se neoddělí spodní uzávěr od těla kartáčku.



Záruka a servis

Pokud potřebujete servis či získat další informace nebo pokud máte jakýkoliv problém, navštivte prosím internetové stránky Philips, kontaktujte místní oddělení zákaznické podpory firmy Philips nebo distributora.

Záruční podmínky

Podmínky mezinárodní záruky se nevztahují na:

Čistící hlavice

Škodu způsobenou nesprávným použitím, zneužitím, zanedbáním nebo úpravami.

Běžné poškození a opotřebení výrobku jako například: rýhy a škrábance, obroušení, poškození plastů těla, vyblednutí barev.



Sonicare DiamonClean 300 Series

SLOVENSKY



Úvod

Dôležité

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte tento návod a uchovajte ho pre prípadnú ďalšiu potrebu.

Nebezpečné

Nabíjačku chráňte pred vodou. Nikdy zariadenie neskladujte v blízkosti možného kontaktu s vodou ako sú umývadlá, vane, dresy atď. Nabíjačku nikdy nevkładajte ani neponárajte do vody či iných tekutín. Keď zariadenie očistíte, uistite sa pred zapojením do elektrickej siete, že je nabíjačka alebo nabíjacie cestovné puzdro úplne suché.

Upozornenie

- Pred zapojením zariadenia do elektrickej siete skontrolujte či napätie zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Nikdy nepoužívajte akokoľvek poškodenú nabíjačku či nabíjacie cestovné puzdro. Pokiaľ sa kábel alebo nabíjačka poškodí, je nutné ich vymeniť iba za originálny typ a zbytočne neriskovať.
- Pokiaľ je zariadenie (čistiaca hlavica, telo kefky) nejakým spôsobom poškodené, prestaňte ho používať. Žiadnu časť kefky sa nepokúšajte opravovať sami. V prípade poruchy zariadenia kontaktujte miestne oddelenie zákazníkovej podpory firmy Philips (bližšie viď kapitola Záruka a servis).
- Nepoužívajte nabíjačku vonku či blízko horúcich plôch.
- Výrobok nie je vhodný pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami, pokiaľ neboli poučené zodpovednou osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
- Dohľadnite na deti, aby prístroj správne používali a nehrali sa s ním.

Varovanie

- Nikdy nepoužívajte kefku v sprche alebo vo vani.
- Pokiaľ ste v uplynulých 2 mesiacoch podstúpili operáciu ďasien alebo úst, poraďte sa pred prvým použitím prístroja so svojim zubným lekárom.
- Pokiaľ vám pri používaní kefky krvácajú ďasná dlhšie než jeden týždeň alebo krvácajú nadmerne, poraďte sa o ďalšom používaní so svojim zubným lekárom.
- Kefky Sonicare® vyhovujú bezpečnostným štandardom stanoveným pre elektromagnetické zariadenia. Pokiaľ máte kardiostimulátor či iné implantované zariadenie, poraďte sa o možnosti použitia kefky Sonicare® so svojim ošetrovujúcim lekárom či výrobcom implantovaného zariadenia.
- Pokiaľ máte zdravotné problémy, poraďte sa pred prvým použitím kefky so svojim ošetrovujúcim lekárom.
- Kefka Sonicare je určená iba na domácu osobnú hygienu a nie je vhodná, aby ju opakovane používali rôzni pacienti v zubných ordináciách či v iných inštitúciách.
- Pokiaľ má kefka pokrivené alebo ohnuté vlákna, prestaňte ju používať. Vymeňte čistiacu hlavicu každé 3 mesiace alebo aj skôr, ak sa objavia známky opotrebovanosti.
- Neumývajte čistiace hlavice v umývačke riadu.
- Nepoužívajte iné čistiace hlavice než odporúčané výrobcom.

- Kontrolujte deti pri čistení zubov, kým si nevytvoria správne čistiace návyky.
- Pokiaľ vaša zubná pasta obsahuje peroxid, jedlú sódu alebo bikarbonát (bežne používané v bieliacich zubných pastách), starostlivo opláchnite čistiacu hlavicu mydlom a vodou po každom použití. Ochráňte tak plastovú hlavicu pred možným prasknutím.

Elektromagnetické pole (EMF)

Tento výrobek je v souladu se všemi standardy stanovenými pro elektromagnetická pole (EMF). Pokud je výrobek používán správně a dle tohoto návodu, je jeho používání dle současných vědeckých důkazů bezpečné.

Popis produktu (Obr. 1)

- A. Hlavica kefky
- B. Rukoväť ergonomického tvaru
- C. Vypínač
- D. Podsvietený displej čistiacich programov
- E. Indikátor stavu batérie
- F. Hygienický cestovný kryt

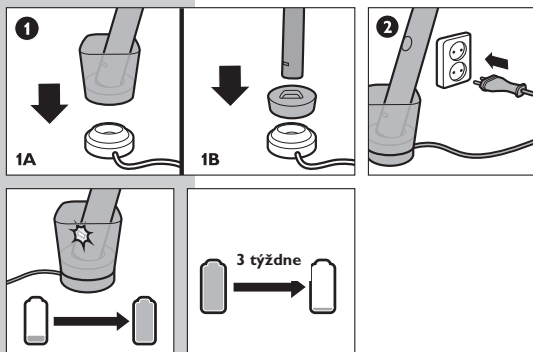
Iba niektoré modely

- G. Nabíjací poháňik
- H. Nabíjací stojan
- I. Nabíjacia základňa
- J. Nabíjacie cestovné puzdro
- K. USB zástrčka
- L. USB kábel

Pred prvým použitím**Nabite svoj Sonicare**

Nabíjajte 24 hodín pred prvým použitím. Indikátor nabíjania bude blikať nazeleno až do plného nabitia. Rýchle žlté blikanie signalizuje nízky stav batérie (menej než 3 čistenia). Prečítajte si starostlivo „Cestovanie s kefkou“ pre informácie o alternatívnych nabíjajúcich metódach. Nabíjaci pohárik je určený na nabíjanie iba jednej kefky. Nevkladajte do tohto pohárika žiadne kovové predmety, pretože by mohli ovplyvniť nabíjanie a spôsobiť rozohriatie nabíjacej základne.

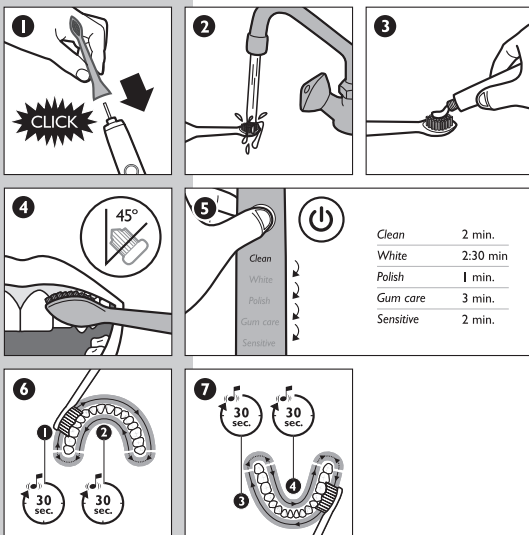
Táto nabíjacia základňa nie je kompatibilná s predošlými modelmi Sonicare.

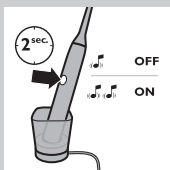
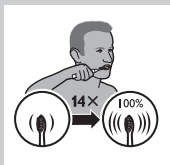
**Používanie kefky****Čistenie zubov**

Pohybujte hlaviceou kefky pomaly a jemne od ďasien ku korunke zubov tak, aby dlhšie vlákna mohli dosiahnuť aj do medzizubných priestorov. Nepoužívajte klasickú stieraciu techniku ako pri manuálnej zubnej kefke. Použite len minimálny tlak a nechajte kefku pracovať samú.

Quadpacer je časovač, ktorý pipnutím a krátkou pauzou odmeriava rovnakú dobu čistenia pre každý zo štyroch úsekov chrupu. Dĺžka intervalu sa líši podľa zvoleného programu čistenia.

- Clean** dokonalé odstránenie plaku (základný program).
- White** bieliaci 2-minútový program na odstránenie povrchových pigmentácií predĺžený o 30 sekúnd na rozjasnenie a vyleštenie predných zubov.
- Polish** rýchly 1-minútový program na rozjasnenie a vyleštenie predných zubov.
- Gum Care** komplexný program kombinujúci Clean s minútou navyše na jemnú stimulujúcu masáž ďasien, ktorá zlepšuje ich kondíciu.
- Sensitive** extra jemný program na citlivé zuby a dasná.





Pre ľahší začiatok

Easy-start

Pri prvom použití kefyk Sonicare môžete mať pocit šteklenia v ústach. Funkcia Easy-start slúži na ľahšie privyknutie na plný výkon kefy. Preto sa v priebehu prvých 14 čistiacich cyklov postupne zvyšuje výkon kefy až na maximum. Každý z 14 čistiacich cyklov musí trvať najmenej minútu, aby bol považovaný za dokončený.

Easy-start možno aj vypnúť

Umiestnite kefu na nabíjaciu základňu alebo do cestovného nabijacieho puzdra. Stlačte a držte vypínač kefy 2 sekundy. Budete počuť 1 pípnutie signalizujúce vypnutie funkcie Easy-start; 2 pípnutia signalizujúce reaktiváciu funkcie.

V prípade použitia na klinické štúdie musí byť kefa plne nabitá a funkcia Easy-start musí byť vypnutá.

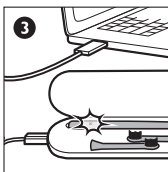
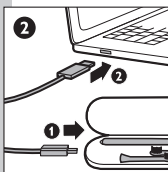
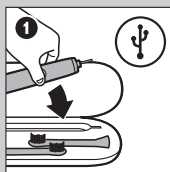
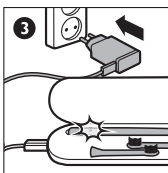
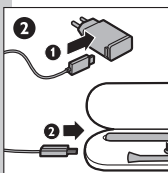
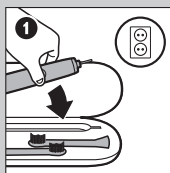
Cestovanie s kefkou

Nabíjanie zo siete

Umiestnite telo kefy do nabijacieho cestovného puzdra. Zapojte jeden koniec USB kábla do zástrčky, ktorú ďalej zasuniete do zásuvky v stene, a druhý koniec do USB otvoru v nabíjacom puzdre. Indikátor batérie na tele kefy bude blikať nazeleno až do plného nabitia.

Nabíjanie cez USB

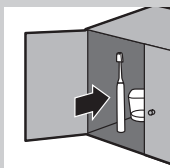
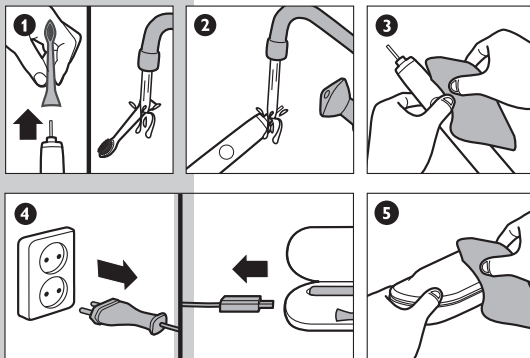
Vytiahnite USB kábel zo zástrčky a vložte do USB portu počítača či iného zariadenia vhodného na poskytnutie elektrickej energie. Používajte iba originálny USB kábel a zástrčku.



Údržba kefy

Umývanie kefy

Umývajte kefku pravidelne. Oplachujte vodou telo kefy aj čistiacu hlavicu. V prípade potreby môžete očistiť všetky povrchy jemnou handričkou a mydlom. Nepoužívajte ostré predmety. Iba nabíjací pohárik je vhodný na umývanie v umývačke riadu. Čistiaca hlavica, telo kefy, nabíjacia základňa ani nabíjacie cestovné puzdro do umývačky nepatria!



Uskladnenie

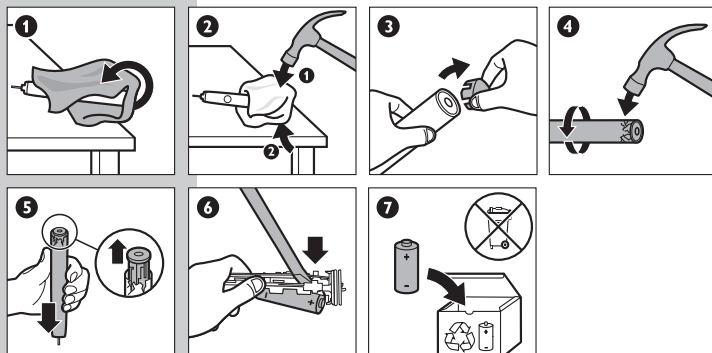
Pokiaľ nebudete výrobok dlhšiu dobu používať, odpojte ho zo zásuvky elektrického napätia. Potom zariadenie očistite a uložte na chladné suché miesto mimo slnečného žiarenia.

Ochrana životného prostredia

Prístroj nevyhadzujte do koša s bežným odpadom, ale odovzdajte ho v zberrni recyklovateľného odpadu. Vstavaná batéria kefkly obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Vyberte preto batériu z tela kefkly a odovzdajte v zberrni recyklovateľných batérií. Pomáhate tak chrániť životné prostredie. **Vybratím batérie sa znehodnotí celý prístroj, jedná sa o nevratný proces!** Uistite sa, že batéria je vybitá. Dodržujte základné bezpečnostné pravidlá.

Vybratie batérie z tela kefkly

Položte kefkly na pevný povrch a kladivom ľahko uďte na telo v mieste asi 2,5 cm od konca. Pootočte kefkly o 90 stupňov a opakujte, až kým sa neoddelí spodný uzáver od tela kefkly.



Záruka a servis

www.philips.com/support

Pokiaľ potrebujete servis či získať ďalšie informácie alebo pokiaľ máte akýkoľvek problém, navštívte, prosím, naše internetové stránky na www.philips.sk, alebo kontaktujte miestne oddelenie zákazníckej podpory firmy Philips. Pokiaľ vo vašej krajine takéto oddelenie nie je, navštívte miestneho distribútora.

Záruční podmínky

Podmienky záruky sa nevzťahujú na:

Čistiace hlavice

Škodú spôsobenú nesprávnym používaním, zneužitím, zanedbaním alebo úpravami.

Bežné poškodenie a opotrebovanie výrobku ako napríklad: ryhy a škrabance, poškodenie plastu tela, vyblednutie farieb.



Sonicare DiamonClean 300 Series

MAGYAR



Fontos**HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSON EL MINDEN UTASÍTÁST!****Veszélyforrások**

Áramütés veszélyének elkerülése érdekében:

- A töltő elhelyezésekor és tárolásakor minden esetben figyeljen arra, hogy víztől megfelelően biztonságos távolságban legyen.
- Ha a töltő vízbe esne, húzza ki azonnal a konnektorból!
- Semmiképp ne használja a töltőt, ha a csatlakozódugó vagy a kábel sérült!

Figyelmeztetések

Égési sérülés, áramütés, tűz vagy fizikai sérülés veszélyének csökkentése érdekében:

- Kizárólag a gyártó által javasolt kiegészítőket használja.
- A töltőt kizárólag olyan hálózathoz csatlakoztassa, amelyben a feszültség megegyezik a töltő alján feltüntetett feszültséggel. A terméket a 100 és 240 V közötti feszültségtartományban történő használatához tervezték. A feszültség-átalakítók nem biztosítják a kompatibilitást.
- Soha ne erőltesse a csatlakozódugót a konnektorba; ha a csatlakozódugó nem illeszkedik bele könnyen a konnektorba, szakítsa meg a használatot!
- Függeszse fel a termék használatát, ha a terméken (kefe, nyelv, töltő) bármilyen sérülést fedez fel.
- Ne használja a töltőt, ha az vízbe esett!
- Tartsa távol a kábelt a forró felületektől!
- Ne használja a töltőt, a szabadban!
- Ez a készülék nem tartalmaz házilag javítható alkatrészeket. Ha a készülék már nem működik megfelelően, vagy javításra szorul, lapozzon a „Jótállás és szerviz” szakaszhoz (15. oldal).
- A készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelően, a használati útmutatóban leírtak szerint, illetve fogorvosa utasításait követve használja!
- A készüléket nem használhatják (a gyermekeket is beleértve) testileg vagy érzelmeikben, illetve szellemi képességeikben sérült, illetve a megfelelő tapasztalatot vagy tudást nélkülöző személyek, kivéve, ha a használat egy a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett és utasításai alapján történik.
- Gyermekek esetében javasolt a felügyelet mellett történő használat, biztosítva, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A Sonicare egyéni használatra tervezett készülék, és nem használhatja több páciens a fogorvosi rendelőben vagy rendelőintézetben.
- A fogkefeyél mobil töltvel történő töltések használjon az UL listán szereplő számítógépet, USB hubot vagy duplex USB adaptert!
- Ha számítógépen keresztül tölti fel a fogkefeyelet, az áramütés veszélyének elkerülése érdekében helyezze a számítógépet megfelelő távolságba a vízforrástól (pl. mosdótól vagy fürdőkádától).

Egészségügyi figyelmeztetések

- Ha az elmúlt két hónapban szájszészeti beavatkozáson (szájüreg, fogíny) esett át, a termék használata előtt egyeztessen fogorvosával!
- Ha a termék használatakor erős vérzést észlel, illetve a vérzés egy hét használat után is folyton visszatér, keresse fel fogorvosát!
- Függesse fel a termék használatát és keresse fel házi orvosát/ fogorvosát, ha a termék használata kényelmetlen vagy fájdalommal jár.
- A termék megfelel az elektromágneses készülékekre előírt biztonsági szabványoknak. Ha szívritmus-szabályozója, vagy más beültetett készüléke van, használat előtt lépjen kapcsolatba házi orvosával vagy a készülék gyártójával!
- Egyéb egészségügyi ellenjavallat esetén egyeztessen házi orvosával!

Elektromágneses erők (EMF)

Ez a Philips készülék tesztelésen esett át, és megfelel az elektromágneses készülékekkel szemben támasztott biztonsági előírásoknak. Megfelelő, a használati útmutatóban leírtak szerint történő kezelés esetén a termék használata biztonságos.

A doboz tartalma

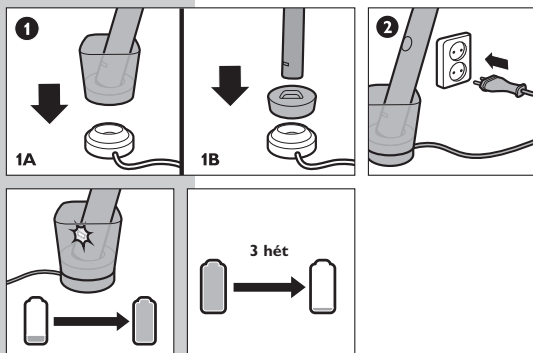
- A. Kefefej
- B. Ergonomikus kialakítású nyél
- C. Súlyszettelt be/ki kapcsoló gomb
- D. Rejtett üzemmód-kijelző
- E. Töltésjelző
- F. Higiénikus fedél

- G. Töltőtartó
- H. Töltőállvány
- I. Töltőtálc
- J. Mobil töltő
- K. USB fali adapter
- L. USB kábel

Az első használat előtt**A Sonicare töltése**

Az első használat előtt töltsön a készüléket 24 órán keresztül. Töltés közben zölden villog a jelzőfény, a teljes feltöltődésig. A gyorsan villogó sárga fény a töltöttség rendkívül alacsony szintjét jelzi (3 használatnál kevesebb van hátra). További töltési módokat az „Utazás a Sonicare-rel” cím fejezetben talál. A töltőt úgy alakították ki, hogy azzal egyszerre csak egy (1) nyél tölthető. Ne helyezzen fémtárgyakat a töltőpohárba, mert az befolyásolhatja a töltést, és a töltő túlmelegedését okozhatja.

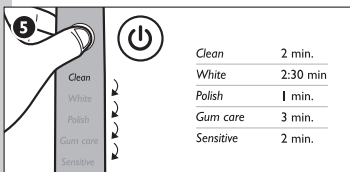
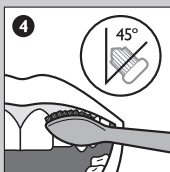
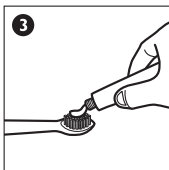
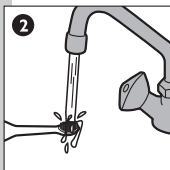
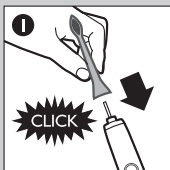
A töltő nem kompatibilis a korábbi Sonicare modellekkel.

**A Sonicare használata****Fogmosás**

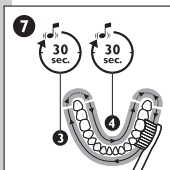
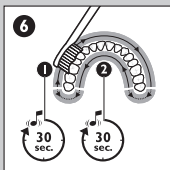
Finoman mozgassa a fogkefefejet lassan a fogak mentén, apró oda-vissza mozdulatokkal, hogy a hosszabb sörték beérjenek a fogai közé! Ne végezzen a kézi fogkefével megszokott sikálói mozdulatokat! Gyenge nyomást alkalmazzon csak a Sonicare maximális hatékonysága érdekében, és hagyja, hogy a Sonicare elvégezze Ön helyett a tisztítást!

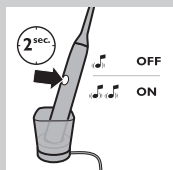
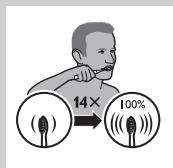
A Quadpacer egy intervallumidőzítő, amely rövid hanggal és leállással emlékeztet a negyed fogsorok közötti váltásra. A kiválasztott tisztítási módtól függően a Quadpacer különböző időközönként figyelmeztet a tisztítási folyamat során.

- Clean** Tisztítás - Alapfunkció fogkö-eltávolításhoz (Alapértelmezett üzemmód).
- White** Fehérités - 2 perces fogfehérít program a felszíni lerakódások eltávolításához, és 30 másodperc az elülső fogak fényesítéséhez és polírozásához.
- Polish** Polírozás - Gyors 1 perces üzemmód az elülső fogak fényesítéséhez és polírozásához.
- Gum Care** Ínyvédelem - Összetett üzemmód, amely kombinálja a tisztítás üzemmódot egy további perccel, mikor a fogíny óvatos serkentésével és masszírozásával segítheti elő az íny egészségét.
- Sensitive** Érzékeny - Rendkívül gyengéd üzemmód érzékeny fogak és fogíny esetén.



Clean	2 min.
White	2:30 min
Polish	1 min.
Gum care	3 min.
Sensitive	2 min.





Szoktatás a Sonicare-hez

Egyszerű bevezető programt

Az első használatkor szokatlannak érezheti a Sonicare készüléket. Az egyszerű bevezető program az első 14 használat során kímélően növeli a teljesítményt, így segít hozzászokni a Sonicare használatához. A tisztításnak legalább 1 percig kell tartania ahhoz, hogy egy lépcsőfokkal továbbléljen ebben a ciklusban.

Az egyszerű bevezető programot ki is kapcsolhatja

Helyezze a nyelet a csatlakoztatott töltőre (akár a töltőtalpra, akár a mobil töltőre). Nyomja le és tartsa 2 másodpercen át nyomva a be/ki kapcsoló gombot; 1 csipogás jelzi az egyszerű bevezető program kikapcsolását; az egyszerű bevezető program visszakapcsolásakor 2 csipogás hallható.

A klinikai tanulmányok teljesen feltöltött Sonicare készülék és kikapcsolt egyszerű bevezető program mellett készültek.

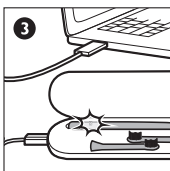
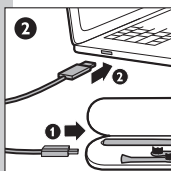
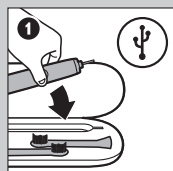
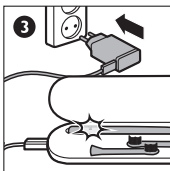
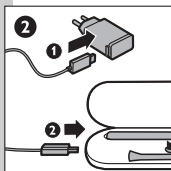
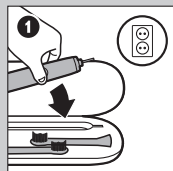
Utazás a Sonicare-rel

Töltés hálózati konnektorral

Helyezze a fogkefényelet a mobil töltőbe, csatlakoztassa az USB kábelt a mobil csatlakozódugóba, majd dugja be azt a konnektorba! A fogkefényelen a jelzfény zölden villog, amíg teljesen fel nem töltődik a készülék.

Töltés USB-n keresztül

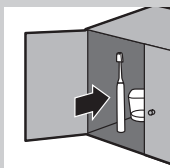
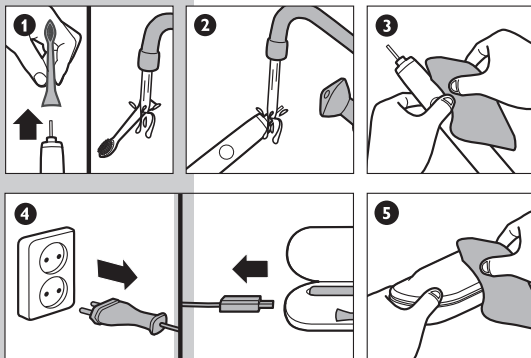
Húzza ki az USB-kábelt a mobil csatlakozódugóból, és csatlakoztassa az USB-dugót egy USB-aljzathoz! Csak a Philips által mellékelte USB-s fali adaptert és USB-kábelt használja! A fogkefényél mobil töltővel történő töltéséhez kizárólag az UL listán szereplő készüléket (számítógépet, USB hubot) használjon! A töltő nem kompatibilis a korábbi Sonicare készülékekkel.



A Sonicare tisztítása

Tisztítás

Tisztítsa rendszeresen Sonicare készülékét! Ha szükséges, törölje és öblítse le a készülék teljes felületét puha törölkendővel és lágy tisztítószerrel! NE használjon éles eszközöket a tisztításhoz! Ne tisztítsa a fogkefefejeket, fogkefenevet, töltőtalpat, illetve a mobil töltőt mosogatógépben! A töltőpohár mosogatógépben tisztítható.



Tárolás

Ha hosszabb ideig nem használja Sonicare készülékét, húzza ki a töltőt, tisztítsa meg a készüléket, és hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja!

A termék élettartama**Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a folyamat nem**

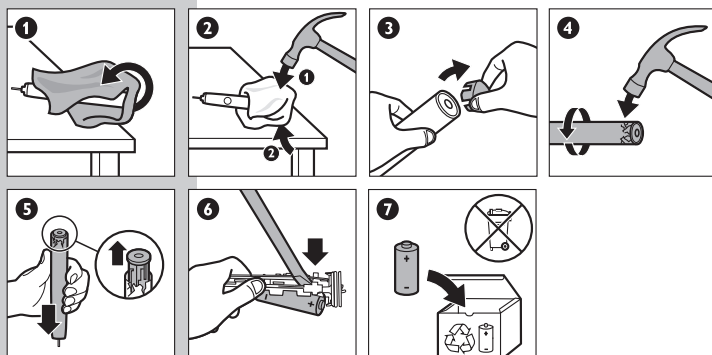
megfordítható - Ne dobja a leselejtezett készüléket a normál háztartási hulladék közé, hanem juttassa el egy hivatalos gyűjtőhelyre az újrahasznosíthatóság érdekében! Az akkumulátorokat juttassa el azok hivatalos gyűjtőhelyére! Ilyen módon hozzájárul a környezet védelméhez.

Az akkumulátort csak a termék leselejtezésekor távolítsa el

- Ha ezt hamarabb teszi, károsodhat a készülék. Tanulmányozza az alapvető biztonsági előírásokat!

Az akkumulátor kivétele a készülékházból

- Helyezze a fogkefeyelet sík felületre, és finoman üssön a készülékházra kalapáccsal, kb. 2,5 cm-re az aljától. Forgassa el 90 fokkal a fogkefeyelet, és ismétlje meg a műveletet, amíg az alsó fedősapka le nem válik a fogkefeyélről!



Támogatás

www.philips.com/support**A TÍPUSJEL MEGHATÁROZÁSA**

A típusjelet a készülék alján találja (HX9383, HX 9343 vagy HX9333).

JÓTÁLLÁS ÉS SZERVIZ

A Philips két év garanciát vállal a termékre a vásárlás napjától számítva.

Az anyaghibából, illetve nem megfelelő összeszerelésből adódó hibák javítási költségeit a Philips fedezi a vásárlást igazoló bizonylat megléte esetén.

JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESSÉGE

Nem vonatkozik a két éves garancia:

- A fogkefefejekre
- Nem megfelelő, figyelmetlen, hanyag, illetve nem rendeltetésszerű használat vagy szakszerűtlen javítás kísérlete esetén
- Normál használat során fellépő elhasználódásra, beleértve a csorbulásokat, karcokat, kopást, elszíneződést, kifakulást

JÓTÁLLÁS BIZTOSÍTÁSA

BÁRMINEMŰ JÓTÁLLÁS BIZTOSÍTÁSA, BELEÉRTVE A KERESKEDŐ ÁLTAL BIZTOSÍTOTT ÉS MEGHATÁROZOTT ÉRVÉNYŰ JÓTÁLLÁST, A FENTI „JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESSÉGE” CÍMŰ RÉSZBEN FOGLALTAKNAK FIGYELEMBEVÉTELÉVEL TÖRTÉNIK. NÉHÁNY ORSZÁGBAN A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESSÉGÉRE NEM VONATKOZNAK KORLÁTOZÁSOK ANNAK IDŐTARTAMA ALATT.

JOGI LÉPÉSEK KORLÁTOZÁSA

A PHILIPS, ILLETVE PARTNEREI, LEÁNYVÁLLALATAI SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM FELELŐSEK SEMMILYEN SPECIÁLIS, ESETLEGES VAGY SZÁNDÉKOS KÁROKÉRT, MELYEK A JÓTÁLLÁSI SZERZŐDÉS MEGSÉRTÉSÉVEL, GONDATLANSÁGBÓL TÖRTÉNNEK, VALAMINT A SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI KÁROKÉRT, ÉS SEMMILYEN MÁS JOGÁLLÁS ESETÉN SEM. AZ ILYEN KÁROK MAGUKBA FOGLALHATJÁK KORLÁTOZÁS NÉLKÜL, A MEGTAKARÍTÁSOK VAGY BEVÉTEL ELVESZTÉSÉT; PROFITKIESÉST; HASZNÁLAT KIESÉSÉT; A HARMADIK FÉL KÖVETELÉSEIT IS, BELEÉRTVE, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL, A FOGORVOSOKAT ÉS SZÁJHIGIÉNIKUSOKAT; ÉS BÁRMILYEN HELYETTESÍTŐ KÉSZÜLKÉVAGY SZOLGÁLTATÁS KÖLTSGÉT. NÉHÁNY ORSZÁGBAN NEM MEGENGEDETT A BALESETEKBŐL VAGY HASZNÁLATBÓL ADÓDÓ KÁROKRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK ALKALMAZÁSA.

CZ

DiamondClean poskytuje důkladné čištění pro vynikající výsledky a zářivý úsměv. Odstraní až o 100% více plaku na těžko dostupných místech*. Zlepšuje stav dásní již během 2 týdnů. Rozjasní vaše zuby již během 1 týdne. **Hlavice kartáčku DiamondClean**. Vlákna uspořádaná do tvaru diamantového brusy zajišťují optimální čištění a bělejší zuby*. **Účinně odstraňuje zubní plak**. Patentovaná sonická technologie s dynamickým prouděním tekutin odstraňuje až o 100% více plaku na těžko dostupných místech*. Pomáhá předcházet ustupování dásní a jejich krvácení. Hlavice kartáčku **DiamondClean** a program "White" jemně odstraňuje skvrny a rozzáří vaše zuby již během jednoho týdne. **Dvě možnosti dobíjení. Cestovní dobíječka**. Umožňuje vám vzít si **DiamondClean** kamkoliv s sebou. Může být dobíjen přes USB z vašeho počítače nebo připojen do zásuvky. **Dobíjecí sklenička**. Pro dobíjení vložíte kartáček jednoduše do skleničky. Skleničku můžete po čištění použít i k vypláchnutí úst. **A) PATENTOVANÁ SONICKÁ TECHNOLOGIE**. Dynamické proudění tekutin podporuje čištění mezizubních prostor a podél dásní. **B) 5 ČISTIČÍCH REŽIMŮ: CLEAN** - základní čištění celé ústní dutiny. **WHITE** - odstraňuje zbarvení z povrchu zubů. **POLISH** - vybělí a vyleští vaše zuby. **GUM CARE** - masíruje dásně. **SENSITIVE** - obzvlášť jemný k citlivým zubům a dásním. **C) CESTOVNÍ NABÍJEČKA**. **D) DIAMONDCLEAN KARTÁČKOVÁ HLAVICE VE DVOU VELIKOSTECH**. **E) ČASOVAČ QUADPACER A SMARTIMER**. **F) PODSVÍCENÝ DISPLEJ**. **G) BATERIE VYDRŽÍ 3 TÝDNY**. **Balení obsahuje:** 1x sonický zubní kartáček, 2x kartáčková hlavice **DiamondClean** (standardní a mini), 1x dobíjecí stanice, 1x dobíjecí sklenička, 1x cestovní dobíjecí pouzdro, 1x USB kabel, 1x USB síťový adaptér, 2x hygienický cestovní kryt. Hlavici kartáčku vyměříte každé 3 měsíce. **Garantované výsledky**. Používejte **DiamondClean** po dobu 28 dní. Pokud nebudete zcela spokojeni, vrátíme vám plnou cenu výrobku zpět. Zletá záruka. Distributor: PHILIPS Česká republika s.r.o., Šafářkova 1, Praha 5, 155 00. *Ve srovnání s manuálním kartáčkem. Tento přístroj obsahuje lithium-iontový akumulátor, která musí být recyklována nebo ekologicky zničena. Nabíječka, 100-240V a.c., 50-60 Hz, 1,4-1,6W. Síťová nabíječka 100-240V a.c., 50-60 Hz, 3,5W. Cestovní nabíječka 4,75-5,25 VDC, 1,2-1,5W. Balení je vyrobeno z recyklovatelného materiálu. Chráněno americkými a mezinárodními patenty. Vynvuto v USA / Vyrobeno společností Philips v Číně.

SK

DiamondClean poskytuje dôkladné čistenie pre vynikajúce výsledky a žiarivý úsmev. Odstráni až o 100% viac zubného povlaku na ťažko dostupných miestach*. Zlepšuje stav dásien už počas 2 týždňov. Rozjasní vaše zuby už počas 1 týždňa. **Hlavice kefy DiamondClean**. Vlákna usporiadané do tvaru diamantového brusy zaisťujú optimálne čistenie a bielešie zuby*. **Účinne odstraňuje zubný zubný povlak**. Patentovaná sonická technológia s dynamickým prúdením tekutín odstraňuje až o 100% viac zubného povlaku na ťažko dostupných miestach*. Pomáha predchádzať ustupovanie dásien a ich krvácanie. Hlavice kefy **DiamondClean** a program "White" jemne odstraňuje škvrny a rozžiari vaše zuby už počas jedného týždňa. **Dve možnosti dobíjania. Cestovná dobíjačka**. Umožňuje vám vziať si váš **DiamondClean** kamkoľvek so sebou. Môže byť dobíjaný cez USB z vášho počítača alebo pripojený do zásuvky. **Dobíjací pohárik**. Pre dobíjanie vložíte kefku jednoducho do pohára. Pohárik môžete po čistení použiť i k vypláchnutiu úst. **A) PATENTOVANÁ SONICKÁ TECHNOLOGIA**. Dynamické prúdenie tekutín podporuje čistenie medzi zubných priestorov a pozdĺž dásien. **B) 5 ČISTIACICH REŽIMOV: CLEAN** - základné čistenie celej ústnej dutiny. **WHITE** - odstraňuje zafarbenie z povrchu zubov. **POLISH** - vybieli a vyleští vaše zuby. **GUM CARE** - masíruje dásne. **SENSITIVE** - obzvlášť jemný k citlivým zubom a dásňam. **C) CESTOVNÁ NABÍJAČKA**. **D) DIAMONDCLEAN HLAVICA V DVOCH VEĽKOSTIACH**. **E) ČASOVAČ QUADPACER A SMARTIMER**. **F) PODSVÍCENÝ DISPLEJ**. **G) BATERIE VYDRŽIA 3 TÝDNY**. **Balenie obsahuje:** 1x sonická zubná kefka, 2x hlavica kefy **DiamondClean** (Standardná a Mini), 1x dobíjacia stanica, 1x dobíjací pohárik, 1x cestovné dobíjacie púzdro, 1x USB kábel, 1x USB sieťový adaptér, 2x hygienický cestovný kryt. Hlavici kefy vymeňte každé 3 mesiace. **Garantované výsledky**. Použíajte **DiamondClean** po dobu 28 dní. Ak nebudete úplne spokojní, vrátíme vám plnú cenu výrobku späť. Zročná záruka. Distribútor: PHILIPS Slovakia, spol. s r.o., Plynárska 7/B, 821 09 Bratislava. * V porovnaní s manuálnym kefkou. Tento prístroj obsahuje lítium-iónový akumulátor, ktorá musí byť recyklovaná alebo ekologicky zničená. Nabíjačka, 100-240V a.c., 50-60 Hz, 1,4-1,6 W. Sieťová nabíjačka 100-240V ac, 50-60 Hz, 3,5 W. Cestovná nabíjačka 4,75-5,25 VDC, 1,2-1,5 W. Balenie je vyrobené z recyklovateľného materiálu. Chránené americkými a medzinárodnými patentmi. Vynvuté v USA / Vyrobené spoločnosťou Philips v Číne.

HX9332/04



www.philips.com/support

© 2008 Koninklijke Philips Electronics NV (KPNV). All rights reserved. PHILIPS and the Philips shield are registered trademarks of KPNV. Quadpacer, Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPNV.